

32003R1216

L 169/37

EUROOPA LIIDU TEATAJA

8.7.2003

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1216/2003,**7. juuli 2003,****millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 450/2003 töajookuluindeksi kohta
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. veebruari 2003. aasta määrust (EÜ) nr 450/2003 töajookuluindeksi kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

- (1) Töajookuluindeksi kohandamine hooajaliselt ja tööpäevade arvu järgi on indeksi koostamise oluline osa. Kohandatud sari võimaldab tulemusi võrrelda ja tõlgendada indeksi arusaadaval viisil.
- (2) Ettemääratud edastamisvormingud minimeerivad andmete edastamisest tekkivad probleemid ning parendavad koos standarditud kvaliteediaruannetega töajookuluindeksi tõlgendamist ja kiiret kasutamist.
- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas statistikaprogrammi komitee arvamusega.
- (4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 450/2003 artiklile 9 tuleks määruse (EÜ) nr 450/2003 teha teatavaid erandeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Edastamise ja kohandamise kord**

1. Liikmesriigid saavad komisjonile (Eurostatile) edastatavad indeksid ja metaandmed elektroonilisel kujul. Edastamine peab vastama sobivatele statistikaprogrammi komitees tunnustatud standarditele. Eurostat teeb kättesaadavaks üksikasjaliku dokumentatsiooni tunnustatud standardite kohta ning annab suunised nende standardite rakendamiseks.

2. Edastatud indeksid ja metaandmed tuleb ette valmistada viisil, mis võimaldab tulemuste põhjalikku tõlgendamist ja komisjoni (Eurostati) Euroopa agregaatide hooajaliste kohandamismenetluste tõhusat rakendamist.

Indeksisari esitatakse järgmistest vormides:

- a) kohandamata;

⁽¹⁾ ELT L 69, 13.3.2003, lk 1.

- b) tööpäevade arvu järgi kohandatud;

- c) hooajaliselt ning tööpäevade arvu järgi kohandatud.

*Artikkel 2***Kvaliteet**

1. Määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 8 lõikes 1 osutatud kvaliteedikriteeriumid on järgmised:

- a) asjakohasus;
- b) täpsus;
- c) õigeaegsus ja täpsus;
- d) kättesaadavus ja selgus;
- e) võrreldavus;
- f) sidusus;
- g) terviklikkus.

Siseriiklikud asutused tagavad, et tulemused peegeldavad majandustegevuste tegelikku olukorda ning on piisavalt esindavad.

2. Määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 8 lõikes 2 sätestatud kvaliteediaruanded edastatakse komisjonile hiljemalt iga aasta 31. augustiks ning need käsitlevad andmeid, mis lõpevad eelmise kalendriaasta neljandal kvartalil. Esimene aruanne esitatakse hiljemalt 31. augustiks 2004.

3. Töajookuluindeksi iga-aastaste kvaliteediaruannete sisu on sätestatud käesoleva määruse I lisas.

*Artikkel 3***Üleminekuperioodid**

Määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 9 lõikes 1 ette nähtud üleminekuperioodide üksikasjad on sätestatud käesoleva määruse II lisas.

*Artikkel 4***Otstarbekusuuringud**

Määruse (EÜ) nr 450/2003 artiklis 10 ette nähtud otstarbekusuuringute üksikasjad on sätestatud käesoleva määruse III lisas.

*Artikkel 5***Ahelindeksi saamine**

Määruse (EÜ) nr 450/2003 lisas nimetatud NACE Rev.1 jagude kombinatsioonide tööjõukuluindeksite arvutamiseks kasutatav Laspeyres'i ahelindeksi valem on sätestatud käesoleva määruse IV lisas.

*Artikkel 6***Erandid**

Määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 9 lõike 2 kohaselt lubatud erandid artikli 1 lõike 2 sätetest on ette nähtud käesoleva määruse V lisas.

*Artikkel 7***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. juuli 2003

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Pedro SOLBES MIRA

I LISA

Tööjõukuluindeksi kvaliteeti käsitlevad iga-aastased aruanded sisaldavad järgmisi punkte:

- a) tõendid kasutajate vajadustele vastavuse kohta:
 - kokkuvõte, mis sisaldab kasutajate kirjeldust, päritolu ja hinnangut nende huvide rahuldamise kohta ning statistika asjakohasust kasutajate seisukohalt;
- b) tõendid täpsuse kohta (teave esitatakse NACE Rev.1 jagude kaupa):
 - läbivaatamiste ajalugu: tabel, mis näitab viimase 12 kvartali kohta kõigi tööjõukulude avaldatud iga-aastaste kasvumäärade läbivaatamisi, kasutades kohandamata sarja; läbivaatamiste põhjuste kokkuvõte,
 - katvus: tabel, mis näitab proovi(de)s/registri(te)s esindatud töötajate osakaalu, mis põhineb töötajate arvul vastavalt ESA 95-le; kui tööjõukulu punktid on kogutud erinevatest allikatest, siis tööjõukulu punktide kaupa jaotatud tabel vastavalt määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 4 lõikele 2,
 - sagedus: tabel, mis näitab mitmesuguste kuluartiklite kohta teabe kogumise/ajakohastamise sagedust,
 - hinnang: puuduva teabe (puuduvad töötajate rühmad, ettevõtted, majandustegevused ja kuluartiklid) hindamiseks/modelleerimiseks kasutatud meetodite kirjeldus; võimalikult kvantitatiivne hinnang täiesti puuduva teabe (puuduvad töötajate rühmad, ettevõtted, majandustegevused ja kuluartiklid) lõplike arvude mõjule,
 - töötatud tunnid: töötundide koostamise meetodite kirjeldus või töötundide asendusväärtuse kirjeldus ja võimalikult kvantitatiivne hinnang asendusväärtuse mõjust lõplikele arvudele,
 - haldusandmed: kui kasutatakse haldusandmeid, siis kommentaarid halduslike mõistete ning teoreetiliste statistiliste mõistete vastavuse ja erinevuste kohta;
- c) õigeaegsus ja täpsus:
 - tabel, mis näitab aruandega hõlmatud viimase 12 kvartali andmete edastamisel esinenud viivitusi päevades ning kavandatud ja tegelike edastuskuupäevade vastavust;
- d) kättesaadavus ja selgus:
 - liikmesriikide andmete ja metaandmete avaldamisvahendite kirjeldus;
- e) võrreldavus:
 - mõistete ja meetodite erinevuse kirjeldus iga järjestikuste kvartalite paari vahel alates 1996. aasta esimesest kvartalist. Lisaks erinevuste kirjeldus ja võimalikult kvantitatiivne analüüs selle kohta, kuidas see mõjutab muutusi hinnangutes. Samuti tuleks kindlaks teha kõik erinevused NACE Rev.1 jagude vahel;
- f) sidusus:
 - graafik ja tabel, mis näitavad summeeritud tööjõukuluindeksi (NACE Rev.1 jaod) ja ESA 95 töötajate töötatud tundide eest saadava tasu (A6 jaotus) iga-aastaseid kohandamata kasvumäärasid koos selgitustega kasvumäärade erinevuste kohta viimase 12 kvartali jooksul;
- g) terviklikkus:
 - määruse (EÜ) nr 450/2003 rakendamise arenguaruanne koos üksikasjaliku plaaniga ja rakendamise lõpetamise ajakavaga; kokkuvõte kõrvalekalte kohta ülejäänud EL mõistetest.

Esimene kvaliteediaruanne, mille tähtaeg on 31. august 2004, peab samuti sisaldama järgmisi punkte tagasiulatavate andmete kohta:

- tagasiulatavate andmete jaoks kasutatud allikate ja meetodika kirjeldus,
- tagasiulatavate andmete ja jooksvate andmete katvuse (majandustegevused, töötajad, kuluartiklid) vastavuse kirjeldus,
- tagasiulatavate andmete ja jooksvate andmete võrreldavuse kirjeldus.

II LISA

MÄÄRUSE RAKENDAMISEGA SEOSTUVAD ÜLEMINEKUPERIOODID

Liikmesriik	Sätte sisu	Artikkel	Ülemineku periood
Belgia	70-päevane viivitus edastamisel	6	2 aastat
	Tööjõukulud töötunni kohta	2	2 aastat
Saksamaa	NACE H, I ja K jagu	3	2 aastat
Kreeka	Kõik sätted		2 aastat
Hispaania	70-päevane viivitus edastamisel	6	2 aastat
Prantsusmaa	Kõik sätted		2 aastat
Iirimaa	Kõik sätted		2 aastat
Itaalia	Tööjõukulud töötunni kohta	2	1 aasta
	Töötundidel põhinevad tagasiulatuvad andmed	2, 5	1 aasta
	70-päevane viivitus edastamisel	6	1 aasta
	Tööandjate sotsiaalmaksud plus tööandja makstud maksud miinus saadud toetused — ilma maksude ja toetuste käsitlemiseta (D4 ja D5)	4	2 aastat
Luksemburg	Kõik sätted		2 aastat
Madalmaad	Tagasiulatuvad andmed 1996-2002	5	2 aastat
	Tööandjate sotsiaalmaksud plus tööandja makstud maksud miinus saadud toetused — ilma maksude ja toetuste käsitlemiseta (D4 ja D5)	4	2 aastat
Austria	NACE C, D, E ja F jagu	3	1 aasta
	NACE G, H, I, J ja K jagu	3	2 aastat
Portugal	70-päevane viivitus edastamisel	6	1 aasta
Soome	Kõik sätted		2 aastat
Rootsi	Kõik sätted		2 aastat
Ühendkuningriik	Põhja-Iirimaa esindatus	3	2 aastat
	Vähem kui 20 töötajaga ühikute esindatus	3	2 aastat
	Tagasiulatuvad andmed	5	1 aasta
	Tööpäevade järgi kohandatud andmed	11	2 aastat

III LISA

1. Otstarbekusuuring hindamiseks, kuidas saada tööjõukuluindekseid NACE L, M, N ja O jao kohta

Liikmesriigis tehtav otstarbekusuuring peab eeskätt hõlmama järgmist:

Taust

Iga sellise majandustegevuse panus rahvamajandusse, väljendatuna tööjõukuludena või sobiva alternatiivse arvvaärtusena.

Tööjõukulustruktuuride sarnasuste ja erinevuste kirjeldus ning nende majandustegevuste areng võrrelduna kulustruktuuride ja arenguga NACE jagudes C—K.

Variandid

Hinnang teistes liikmesriikides kehtivatele tavadele, kus andmed nende NACE jagude kohta on juba kättesaadavad.

Hinnang erinevatele võimalustele leida tööjõukuluindeksid NACE L, M, N ja O jao kohta, mis võimaldaksid andmete edastamist 2007. aasta esimese kvartali kohta. Arvesse tuleks võtta järgmisi võimalikke andmeallikaid:

- a) olemasolevate andmekogumite kasutamine;
- b) haldusallikad;
- c) statistilised hindamismeetodid;
- d) uus andmete kogumine.

Hinnang peab iga kaalutud variandi kohta sisaldama sellega seotud tehniliste ja õiguslike küsimuste üksikasju; siseriikliku statistikaameti eeldatavaid loomis- ja toimimiskulusid; hinnangulisi kulusid ettevõtetele tekkiva lisakoormuse eest; tulemuste eeldatavat statistilist kvaliteeti; kõiki ohtusid või ebamäärasusi; ja konkreetseid eeliseid või puudusi.

Soovitus

Erinevatele variantidele antud hinnangu põhjal esitatakse soovitus kõige sobivama lähenemise kohta.

Rakendamine

Kavandatava rakenduskava üksikasjad, sealhulgas alguskuupäev ja soovitus rakendamise konkreetsete etappide lõppkuupäevad.

Otstarbekusuuringuid tegevad liikmesriigid

Järgmised liikmesriigid teevad otstarbekusuuringuid, hindamaks, kuidas saada NACE Rev.1 L, M, N ja O jao kohta määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 4 lõikes 1 sätestatud tööjõukulu kvartaliindekseid:

- Taani
- Saksamaa
- Kreeka
- Hispaania
- Prantsusmaa
- Itaalia
- Austria
- Rootsi.

2. Otstarbekusuuring hindamaks, kuidas leida soodustusteta arvatud summeeritud tööjõukulude hinnangulist indeksit

Liikmesriigis tehtav otstarbekusuuring peab eeskätt hõlmama järgmist:

Taust

Soodustuste osakaal siseriiklikes summeeritud tööjõukuludes, koos soodustusmaksete iseloomustuse kirjeldusega siseriiklikus majanduses.

Variandid

Hinnang muudes liikmesriikides kehtivatele tavadele, kus andmed on juba kättesaadavad, et leida ilma soodustusteta arvatud summeeritud tööjõukuluindeksit.

Hinnang mitmesugustele ilma soodustusteta arvatud summeeritud tööjõukuluindeksi saamise võimalustele, mis võimaldavad andmete edastamist 2007. aasta esimese kvartali kohta. Arvesse tuleks võtta järgmisi võimalikke andmeallikaid:

- a) olemasolevate andmekogumite kasutamine;
- b) haldusallikad;
- c) statistilised hindamismeetodid;
- d) uus andmete kogumine.

Hinnang peab iga kaalutud variandi kohta sisaldama sellega seotud tehniliste ja õiguslike küsimuste üksikasju; siseriikliku statistikaameti eeldatavaid loomis- ja toimimiskulusid; hinnangulisi kulusid ettevõtetele tekkiva lisakoormuse eest; tulemuste eeldatavat statistilist kvaliteeti; kõiki ohtusid või ebamäärasusi; ja konkreetseid eeliseid või puudusi.

Soovitus

Erinevatele variantidele antud hinnangu põhjal esitatakse soovitus kõige sobivama lähenemise kohta.

Rakendamine

Kavandatava rakenduskava üksikasjad, sealhulgas alguskuupäev ja soovitus rakendamise konkreetsete etappide lõppkuupäevad.

Otstarbekusuuringuid tegevad liikmesriigid

Järgmised liikmesriigid teevad otstarbekusuuringuid, hindamaks, kuidas saada määruse (EÜ) nr 450/2003 artikli 4 lõikes 2 määratletud ilma soodustusteta arvatud summeeritud tööjõukulude hinnangulist indeksit:

- Saksamaa
- Kreeka
- Prantsusmaa
- Itaalia
- Austria
- Portugal
- Soome
- Rootsi.

IV LISA

NACE Rev.1 jagude kombinatsioonide kohta tööjõukuluindeksi arvutamiseks kasutatav Laspeyres'i ahelindeksi valem:

1. Määratlused:

w_i^{tj} = tööjõukulud NACE Rev.1 jao i töötajate töötunni kohta kvartalis t aastal j

ω_i^k = tööjõukulud NACE Rev.1 jaotise i töötajate töötunni kohta aastal k

h_i^k = NACE Rev.1 jaotise i töötajate töötundide arv aastal k

$W_i^k = \omega_i^k * h_i^k =$ = Nace Rev.1 jaotise i töötajate tööjõukulud aastal k.

2. Laspeyres'i põhivalem tööjõukuluindeksi arvutamiseks kvartali t kohta aastal j võrdlusaasta k suhtes on järgmine:

$$LCI_{tj(k)} = \frac{\sum_i X_i^{tk} \theta_i^{\lambda}}{\sum_i \omega_i^{\lambda} \theta_i^{\lambda}} = \frac{\sum_i (X_i^{tk} / \omega_i^{\lambda}) \omega_i^{\lambda} \theta_i^{\lambda}}{\sum_i X_i^{\lambda}} = \frac{\sum_i (X_i^{tk} / \omega_i^{\lambda}) X_i^{\lambda}}{\sum_i X_i^{\lambda}} \text{ kus } 1 \leq t \leq 4.$$

3. Indeksi arvutamiseks kasutatavad kaalud määratakse järgmiselt:

$$\frac{W_i^k}{\sum_i X_i^{\lambda}}$$

W_i^k , i ja k on määratletud käesoleva lisa lõikes 1.

4. Iga-aastane seos aastast 1 aastasse 1 + 1, kus
- $0 \leq l < 1 + 1 < j$
- , määratakse järgmiselt:

$$L_{1,l+1} = \frac{\sum_i \omega_i^{l+1} \theta_i^{\mu}}{\sum_i \omega_i^{\mu} \theta_i^{\mu}}$$

5. Laspeyres'i ahelindeksi valem kvartali t kohta aastal j, kus võrdlusaasta k = 0 ning kus m on vajalike iga-aastaste kaalude töötlemiseks ning kohaldamiseks vajalik ajavahemik ja
- $1 \leq m \leq 2$
- , on järgmine:

$$LCI_{tj(0)} = 100 \cdot (L_{0,1}) \cdot (L_{1,2}) \dots (L_{j-m-1, j-m}) \cdot LCI_{tj(0-m)}$$

6. Esimene võrdlusaasta on aasta 2000, kui aasta tööjõukuluindeks on 100.

*V LISA***Erandid**

Taani, Saksamaa, Prantsusmaa ja Rootsi: indeksisari esitatakse ainult b) tööpäevade järgi kohandatuna ning c) hooajaliselt ja tööpäevade järgi kohandatuna. Tööpäeva järgi kohandamise ja hooajalise kohandamise meetodid dokumenteeritakse täielikult ja tehakse komisjonile (Eurostatile) kättesaadavaks.
